

На правах рукописи

Сатюкова Елена Геннадиевна

**ФЕНОМЕН «АНГЛИЙСКОСТЬ»
В ТВОРЧЕСТВЕ Г. СВИФТА**

Специальность 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья
(английская литература)

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

Екатеринбург – 2012

Работа выполнена на кафедре литературы ФГБОУ ВПО «Астраханский государственный университет»

Научный руководитель: доктор филологических наук, доцент
Меркулова Майя Геннадиевна

Официальные оппоненты: **Сидорова Ольга Григорьевна**
доктор филологических наук, профессор,
ФГАОУ ВПО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина», зав. кафедрой германской филологии

Сомова Елена Викторовна
доктор филологических наук, доцент,
ФГБОУ ВПО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина», доцент кафедры мировой литературы

Ведущая организация: ФГБОУ ВПО «Красноярский педагогический университет им. В.П. Астафьева»

Защита состоится «03» октября 2012 года в «___» час. на заседании диссертационного совета Д 212.285.22 по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук на базе ФГАОУ ВПО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н.Ельцина» по адресу: 620000, г. Екатеринбург, пр. Ленина, 51, комн. 248.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ФГАОУ ВПО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н.Ельцина».

Автореферат разослан «___» _____ 2012 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета
кандидат филологических наук, доцент

Назарова Л.А.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Обращение к феномену «английскость» в современной литературе Великобритании представляет значительный интерес для литературоведения, позволяя лучше понять национальную специфику английской литературы и культуры, изучить особенности видения мира глазами англичанина и специфику отражения национального менталитета в литературном произведении. В творчестве современного писателя Великобритании Грэма Свифта феномен английскости получил особенно яркое и своеобразное проявление.

Актуальность диссертационного исследования связана с рассмотрением творчества Грэма Свифта в двух определяющих контекстах: как объект изучения поэтики современного романа Великобритании и как предмет изучения феномена «английскость». Новое осмысление феномена английскости в постколониальной и мультикультурной художественной реальности – одна из актуальнейших задач отечественного и зарубежного литературоведения.

Объектом изучения в диссертационном исследовании стали романы Грэма Свифта «Водоземье» (Waterland, 1983), «Последние распоряжения» (Last Orders, 1996), сборник рассказов «Уроки плавания» (Learning to Swim, 1982) в качестве наиболее показательных с точки зрения художественного проявления феномена «английскость». В сборнике рассказов Г. Свифта «Уроки плавания» ярко выражен мультикультурный контекст английскости.

Предметом изучения в диссертации является «английскость» как литературоведческая категория, рассматриваемая в аспекте феноменальности (типичности и исключительности одновременно) на материале прозы Г. Свифта.

В настоящее время, когда диалог культур, постколониальный и мультикультурный компоненты становятся определяющими факторами современной социокультурной жизни Великобритании, в отечественном

литературоведении актуализировались понятия «*English*» («английское»), «*Englishness*» («английскость»), «англисты», требующие переосмысления и новой оценки с учётом изменившейся социальной и культурной среды Великобритании.

Под «английскостью» принято понимать национальный менталитет англичан, идиосинкретические культурные нормы Англии и английского народа. «Английскость» тесным образом связана с проблемой самоидентификации нации в XXI веке, попыткой вычленить английскую культуру из культуры Объединенного Королевства Англии и Северной Ирландии.

Используемое в таких науках, как социология, философия, культурология, психология, понятие «английскость» становится также предметом современных академических литературоведческих исследований (работы Н.А. Соловьёвой, М.В. Цветковой, Л.Ф. Хабибуллиной, И.В. Кабановой, Е.Г. Петросовой, Д.О. Половцева, и др.). Происходит процесс формирования «английскости» в качестве литературоведческой категории, которая требует теоретического осмысления с целью определения и включения в литературоведческий понятийный контекст.

В первую очередь, необходимо рассмотреть парадигму «английскость» в социокультурном контексте национальной идентичности. Под «национальной идентичностью» как исторической категорией ведущий отечественный англист Н.А. Соловьёва предлагает понимать «совокупность особенностей национальной идеи, менталитета и взаимоотношений с обществом». Тогда социокультурный контекст национальной идентичности английского народа будет заключать национальную концептосферу (*английское*), национальный менталитет (*английскость*), национальные традиции, национальное наследие.

«Национальная концептосфера», по замечанию известного историка литературы З.И. Кирнозе, – это «национальный культурный мир», «подсистема культуры», «микрокосм по отношению к макрокосму мировой

культуры». Понятие «английскость» подразумевает характеристику национального менталитета англичан, является выражением концепта «английского», понимаемого как совокупность разнообразных культурных составляющих, формирующих национальную уникальность англичан.

Специфику понятия «английскость» в качестве литературоведческой категории необходимо также постичь и в системе сложившихся бинарных оппозиций:

«свое» – «чужое»

«национальное» – «инонациональное»

«своеобразие» – «инакообразие» (Ю.М. Резник), «иномерность» (Ю.В. Шичанина), «инаковость» (Д.О. Половцев).

Многомерность инонационального – одна из знаковых примет конца XX века – доказывает общее «бурное оживление тематики и проблематики Другого» (А.К. Якимович). «Английскость», напротив, составляет суть устойчивой национальной традиции, является формой выражения «своего» и «самого» (своеобразия, самоопределения, самобытности, самосознания, самоидентификации).

Самоидентификация как основа литературоведческой категории «английскость» репрезентируется в художественном произведении посредством выражения национальной ментальности «Я». Со времен эпохи Возрождения «Я» может заключать в себе микрокосм (своеобразный «эгоцентризм») и макрокосм («Я среди Других»). В качестве парадигмы конца XX – начала XXI века «английскость» чаще утверждается через национальное «Я среди Других».

Многоаспектность проявления феномена английскости в художественном произведении, на наш взгляд, – наиболее сложная часть литературоведческого исследования. Специфика изучения этого феномена состоит в особой важности идейно-тематического, образного и языкового уровней текста. Это связано с определяющим социокультурным дискурсом, заключённым в самом понятии.

Идейно-тематический контекст английскости в художественном произведении представлен следующими основными аспектами: география, мифы и реалии истории, бытия и быта, архитектура, интерьер, мода. Образный контекст понятия, прежде всего, связан с проявлением в характере персонажей качеств английского национального характера. Лингвистический контекст непосредственно воплощён в «своём английском», либо «малом английском как Другом» (С.П. Толкачёв).

Таким образом, «английскость» как литературоведческая категория – концепт национальной ментальности англичан, получивший проявление в художественном творчестве писателя. В литературном произведении «английскость» может актуализировать национальную ментальность как «своего», так и «чужого» «Я» автора/героя.

Научная новизна работы заключается в детальном, многоаспектном исследовании английскости как квинтэссенции национальной идентичности в творчестве Г. Свифта, в исследовании концептосферы английскости, получившей отражение в творчестве писателя, а также в выявлении особенностей проявления этого феномена в современном мультикультурном контексте. Новизна исследования состоит также в том, что репрезентация английскости в творчестве Г. Свифта подвергается анализу в сопоставлении с английскостью, опирающейся на викторианскую систему ценностей.

Цель работы: изучить феномен «английскость» в романах Г. Свифта «Водоземье», «Последние распоряжения», сборнике рассказов «Уроки плавания».

Этой целью обусловлен ряд **задач**, решаемых в диссертации:

- выявить жанровое и стилистическое своеобразие романов Г.Свифта «Водоземье» и «Последние распоряжения»;
- проанализировать многоаспектность проявления английскости в указанных романах Г.Свифта с точки зрения устойчивых представлений и своеобразие авторского видения;

– в контексте исследования многоаспектности проявления английскости выявить своеобразие трактовки английского национального характера в анализируемых произведениях писателя;

– охарактеризовать концептосферу английскости в сборнике рассказов Г. Свифта «Уроки плавания»;

– рассмотреть «английскость» в полиэтническом и мультикультурном контекстах рассказов Г.Свифта.

Методологическую базу работы составили труды современных отечественных литературоведов и лингвистов, изучающих категорию «английскость» в разных аспектах ее проявления в художественном произведении. Можно выделить несколько научных школ, наиболее значимых для разработки интересующей нас проблемы. Так, представители Московской научной школы Н.А. Соловьева, Е.Г. Петросова, С.П. Толкачев, И. Попова рассматривали социокультурный аспект английскости, изучали проблемы национальной идентичности англичан в мультикультурном контексте. Учёные нижегородской научной школы, возглавляемой З.И. Кирнозе, анализировали концептосферу английскости. В частности, В.Г. Зусман внёс большой вклад в разработку концептосферы как культурологического понятия. М.В. Цветкова рассмотрела следующие концепты английскости: дом, свобода, частная жизнь (приватность), здравый смысл, чувство юмора, джентльменство, честная игра и т.д. Создателем Екатеринбургской школы стала О.Г. Сидорова, автор фундаментальных исследований в области британского постколониального романа последней трети XX века, важного для понимания многих аспектов английскости. Представители Саратовской научной школы: М.Б. Борисова, И.А. Тарасова, Ю.М. Фокина также внесли свой вклад в исследование концептосферы английскости. В их трудах, в частности, затрагиваются особенности репрезентации художественных концептов. В Перми (Пермский государственный университет) работает научный семинар «Оксфорд – Россия», посвящённый изучению новейшей английской литературы и

объединивший усилия литературоведов России и Великобритании. В рамках Пермского семинара, в частности, родилась тема данного диссертационного исследования.

В диссертационном исследовании осуществлен системный **методологический подход**, предполагающий выявление и анализ основных культурно-исторических составляющих феномена «английскость» в творчестве Г. Свифта. В соответствии с поставленными задачами были использованы следующие основные методы: типологический, культурно-исторический, метод концептуального анализа.

Теоретическая значимость работы определяется совокупностью предмета и объекта изучения. Феноменальный аспект обогащает представление о системном подходе к исследованию английскости на примере наиболее показательных произведений современного писателя Великобритании. Феноменальность как микромодель системности на современном этапе изучения английскости также позволяет глубже понять исключительность творческого дарования художника.

Практическая значимость диссертационного исследования состоит в том, что материалы работы могут быть использованы в вузовской практике – в учебных курсах по истории английской литературы, истории зарубежной литературы XX века, истории литературы и культуры Великобритании, а также в дальнейшей разработке проблемы английскости, в частности, в аспектах концептосферы и мультикультурного контекста.

Основные положения, выносимые на защиту:

1. Жанрово-стилистическое своеобразие романов Г. Свифта «Водоземье» и «Последние распоряжения» определяется синтетичностью метода (реализм/ постмодернизм), жанра (story-telling/ фантасмагория/ исторический роман/ готический роман/ семейная сага), сюжета (реалистичный/ сказочный/ притчевый), приемов (реалистическая деталь/ гротеск).

2. Многоаспектность проявления английскости в романах Г. Свифта представлена системой аллюзий на своеобразие географии, реалий истории и быта, интерьера, архитектуры и моды, национального характера англичан.

3. Концептосфера английскости в сборнике рассказов Г. Свифта «Уроки плавания» реализуется в ряде концептов («вода», «свобода», «дом как крепость», «эксцентричный англичанин», «спорт»). В сферу английскости включаются и получают новую трактовку общечеловеческие понятия долга, ответственности, толерантности, а традиционные стереотипные представления, восходящие к викторианской культуре, подвергаются переосмыслению.

4. «Английскость» в мультикультурном контексте рассказов Г.Свифта связана либо с изображением сложности полиэтнической ассимиляции в Англии («Сын», «Гейбор»), либо с впечатлениями англичан во время путешествия в другие страны («Уроки плавания», «Сераль»). Если процесс ассимиляции героев к английской жизни чаще решен автором в духе содружества, то увиденное в путешествии может быть дано как в ключе признания инокультуры («Уроки плавания»), так и выраженной оппозиции «свое» – «чужое» («Сераль»). Противостояние «свое» – «чужое» может быть представлено как «антигуманное» – «гуманное» («Ипохондрик»).

Апробация работы. Основные положения работы и результаты исследования обсуждались на аспирантских семинарах и на заседаниях кафедры литературы Астраханского государственного университета, а также изложены в виде докладов на научных конференциях, в том числе на IV Всероссийской научно-практической конференции «Пространство культуры провинциального города» в Магнитогорском государственном университете (2012), Всероссийской научной конференции «Язык в социокультурном пространстве и времени» в Астраханском государственном университете (2011), XIX Международной конференции Российской ассоциации преподавателей английской литературы «Западный пушкинизм и русский

байронизм: проблемы взаимосвязей» в Литературном институте им А.М. Горького (2009), Пуришевских чтениях «Концепт странствования в мировой литературе» в Московском педагогическом государственном университете (2005), Международной конференции и XIV съезде англистов «Компаративистика: современная теория и практика» в Самарском государственном университете (2004). По теме диссертации опубликовано 8 работ, 3 из них – в рецензируемых научных журналах, включённых ВАК Министерства образования и науки РФ в Перечень изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание учёных степеней доктора и кандидата наук. Все статьи посвящены различным аспектам проблематики научного исследования.

Структура и объём работы определяются предметом, целью и задачами исследования. Диссертационное исследование состоит из введения, двух глав, разделённых на параграфы, заключения и библиографического списка, включающего 254 наименования на русском и английском языках. Общий объём текста – 182 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **Введении** обосновывается актуальность и научная новизна исследования, представляются его объект и предмет, цель и задачи, раскрывается научно-практическая значимость и методологическая база исследования, определяется степень разработанности проблемы, осуществляется обзор научной литературы по вопросу, формулируются основные положения, выносимые на защиту. Введение содержит данные об апробации результатов исследования, структуре и объёме работы.

Первая глава «Многоаспектность проявления английскости в романах Г. Свифта «Водоземье» и «Последние распоряжения»» посвящена анализу «английскости» указанных романов Г. Свифта в историческом, географическом аспектах и в аспекте «структур повседневности», включающих интерьер, архитектуру, моду. Специальное

внимание уделено воплощению английского национального характера в романах Г. Свифта. Глава состоит из четырёх параграфов.

В первом параграфе первой главы («Жанрово-стилистическое своеобразие романов Г. Свифта в контексте английской литературной традиции: метод, жанр, стиль») даётся краткая характеристика романов Г. Свифта, составляющих объект исследования, с точки зрения метода, жанра и стиля. Отмечается, что современное литературоведение выделяет два основных типа английского романа, соотносимых с основными творческими методами, направлениями в развитии литературы: реалистический роман или неореалистический роман и постмодернистский роман. Однако характерной особенностью современного романа Великобритании является отсутствие четких границ, выраженного противостояния двух этих типов романа. Ярким примером могут являться анализируемые романы Г. Свифта, основанные на «трансформации реализма» (Д. Хид). Можно говорить также о «постмодернистском реализме» (К. Бернارد), о «реалистической составляющей английского постмодернизма» (Ю.В. Пономаренко), о «своеобразном синтезе трёх литературно-эстетических парадигм – реалистической, экспериментально-модернистской и постмодернистской при явном доминировании первой» (И.А. Авраменко, Б.М. Проскурнин).

Делается попытка охарактеризовать романы Г. Свифта в аспекте жанрового и стилистического своеобразия. Отмечается, что роман «Водоземье» объединяет в себе элементы исторического романа, готического романа, семейной саги, фантасмагории, сказки, притчи. Формулируется вывод о том, что роман Г. Свифта «Водоземье» синтетичен и по литературному методу (объединяет реализм и постмодернистскую эстетику), и по жанру (исторический роман, семейная сага, фантасмагория, готический роман). Рассматривается повествовательная манера Г. Свифта, отличающаяся изощрённой изысканностью и стилистической виртуозностью. Утверждается, что ирония как один из основополагающих принципов постмодернистского искусства определяет своеобразие интонации повествования Г. Свифта,

является одним из важнейших стилистических приёмов писателя, характеризующих его идиостиль. Этот приём в диапазоне от лёгкой словесной игры до трагической иронии пронизывает весь роман «Водоземье».

Отмечается, что роман «Последние распоряжения» также сочетает в себе постмодернистскую стилистику (интертекстовые игры, многоголосицу) с реалистически достоверным изображением действительности. Стилистический полифонизм, связанный с множественностью точек зрения, подчеркнутая фрагментарность, разорванность дискурса являются признаками постмодернистской поэтики романа. Делается вывод о том, что роман «Последние распоряжения» находится на грани между постмодернизмом и обновлённым реализмом, соединяя черты этих методов.

В рамках **второго параграфа первой главы (««Английскость» в географическом и историческом аспектах»)** осуществлён детальный анализ географического и исторического аспектов феномена «английскость» на материале двух романов Г. Свифта. Подчёркивается, что ключевой характер географической составляющей английскости обозначен уже в эпиграфе к роману «Водоземье», взятом из романа Ч. Диккенса «Большие надежды»: «Ours was the marsh country» («Наша страна была болотистой»). Болотистость символизирует промежуточный характер между землёй и водой, двумя природными стихиями, порождающими уникальный, сказочный хронотоп Водоземья. С географическим аспектом английскости связан концепт воды, важнейший в романе «Водоземье». Он распадается на отдельные концепты болота, моря и даже флегмы как жидкой субстанции, формирующей характер англичан. Плоский рельеф края приобретает возвышенное философское обоснование, свидетельствуя о его богоизбранности. В географическом измерении Фены как основной локус романа «Водоземье» имеют черты сказочной страны, святой земли, символически обозначают старую Англию.

В романе-путешествии «Последние распоряжения» подробно прослеживается география путешествия героев из Лондона к морю. Эта поездка – дань памяти покойного друга, «сентиментальное путешествие», и символично, что герои посещают именно близкие его сердцу места, совершая своеобразное паломничество. Географические детали романа насыщены символикой. Важные координаты – гора в Четэме с расположенным на ней обелиском (символ памяти), ферма Уика (квинтэссенция английскости в пейзаже), Кентерберийское аббатство (квинтэссенция английскости в истории) и море (символ смерти). Отмечается, что море – главная цель путешествия, там должен быть развеян прах Джека Доддса согласно его последней воле, но море как символ небытия, конечного предела жизни, возникает на протяжении всего романа.

По сравнению с лаконизмом географического, исторический аспект английскости представляется более масштабным. Его содержание глубоко и многогранно. В романе «Водоземье» география и история Фенов неразрывно переплетены, можно сказать, что история края во многом обусловлена его географией. Как в географическом, так и в историческом контексте звучит идея искупления, возвращения вспять, являясь одной из философских универсалий.

История – одно из ключевых понятий романа «Водоземье», которое получает в нём различные толкования:

- история как исследование;
- история как изложение реальных событий прошлого;
- история как повествование, жанр словесности.

Потребность в истории вызвана, по мнению Г. Свифта, естественным желанием человека преодолеть окружающий его Хаос, оставить за собой не пустое пространство, а «бакены и навигационные знаки». Используя морскую терминологию, писатель развивает аллегорию жизни как водной стихии и человека как мореплавателя, сражающегося с волнами. История в

этой знаковой системе выполняет важнейшую роль ориентира, «бакенов и навигационных знаков».

В романе «Последние распоряжения» частная история, биография мясника Джека Доддса, показана не только во множественном отражении в потоке сознания его друзей и близких, но также и сквозь призму коллективной истории, как история целого поколения. Индивидуальный опыт воспринимается как часть коллективного.

Таким образом, формулируется вывод о том, что в художественной структуре романов Г. Свифта «Водоземье» и «Последние распоряжения» географический и исторический аспекты английскости составляют художественный фон, на котором разворачиваются главные сюжетные коллизии, а также являются основой философского осмысления ключевых проблем самоидентификации и национальной самобытности.

Третий параграф первой главы (««Английскость» в создании «структур повседневности» (интерьер, архитектура, мода)») посвящён анализу «структур повседневности», понимаемых как один из значимых компонентов феномена «английскость».

На примере романа «Водоземье» показано, что интерьер, архитектура, мода помогают ярче представить национальную самобытность персонажей и наглядно обозначить конкретные пространственно-временные координаты действия сюжета. Так, например, архитектура и интерьер дома учителя истории Тома Крика и его жены Мери вызывают ассоциации с музеем. Дом эпохи Регентства с портиком, ваза «челси» на «шератонском» столике подчёркивают такие черты английского национального характера, как любовь к своему историческому прошлому и традициям, консерватизм, постоянство, гордость английской культурой.

Интерьер в романе «Водоземье» становится важным художественным фоном, на котором разыгрываются главные действия. Крушение семейного счастья героев, их привычных представлений о жизни подчёркнуто эпизодом с разбитой антикварной вазой, сопровождающимся переоценкой ценностей

(теперь для Тома Крика его любимые редкости – всего лишь «бегство в эпоху Регентства», «исторические костыли», помешавшие ему вовремя понять, что происходит с близким человеком).

Одежда является средством обозначения временных координат действия, подчеркивает английскость характеров персонажей. Костюм нередко выполняет функцию сюжетной детали (например, черное платье с бриллиантами на парадном портрете Сейры Аткинсон). В романе «Последние распоряжения» одежда подчеркивает возрастные особенности персонажей – пожилых людей, их консервативные взгляды и любовь к традиции.

В четвёртом параграфе первой главы («Своеобразие трактовки английского национального характера») выявляется специфика отражения в романах Г. Свифта национального характера как одной из ключевых составляющих феномена «английскость». Уникальный национальный характер англичан, как вытекает из романов британского прозаика, сформирован географией, историей, культурой. В романе «Водоземье» представлены два основных типа англичанина – флегматик (вялый, медлительный, привязанный к традициям, консервативный, спокойный) и сангвиник (энергичный, деятельный, жизнерадостный новатор, революционер). Они воплощены в представителях двух семейств – Криков, живущих на воде и водой, и пивоваров Аткинсонов, уверенных, что одной водой жить человек не может, и видящих в пиве единственную возможность победить флегму местных жителей. Потомок двух этих родов – Том Крик унаследовал оба эти начала. Его любовь к истории, желание найти в ней ответы на важнейшие жизненные вопросы – ещё одна примечательная черта английского национального характера, связанная с пристрастием к традициям, консерватизмом, верностью устоям.

Особое внимание уделяется женским образам в романе «Водоземье». При изучении системы образов романа в гендерном аспекте обнаруживается, что мужские персонажи, как правило, ассоциативно связаны с историей и

историческими личностями (наиболее яркий пример – развёрнутое сравнение Томаса Аткинсона с Наполеоном), а женские образы соотнесены с мифологией, легендами и преданиями, сказочным фольклором. Так, Хелен Аткинсон уподобляется пленнице огрского замка, Мери Мэткаф – принцессе, дожидаящейся в волшебном замке своего принца, Марта Клей – ведьме.

В образе Сейры Аткинсон – цветущей и полной жизни в молодые годы, но после трагического случая утратившей разум и дар речи – воплощён трагически гротескный образ-символ Британии. Такие традиционные черты английского национального характера, как невозмутимость, консерватизм, привязанность к прошлому, самоуглубление, получают в этом образе поистине мифологический масштаб.

Отмечается, что в романе «Последние распоряжения» особенности английского национального характера получили отражение в образах четверых участников траурного путешествия, соответствующих четырём типам темперамента. Подлинно английский тип неунывающего весельчака воплощён в образе Рэя. При всём различии характеров и темпераментов персонажей романа в совокупности они образуют коллективный портрет англичанина военного поколения.

Изучение феномена «английскость» в творчестве британского писателя продолжается во **второй главе** диссертации (**««Английскость» в полиэтническом и мультикультурном контекстах сборника рассказов Г. Свифта «Уроки плавания»»**), которая содержит детальную трактовку концептосферы английскости рассказов Г. Свифта в полиэтническом и мультикультурном контекстах. Глава включает два параграфа.

В **первом параграфе второй главы** диссертационного исследования (**«Концептосфера английскости в рассказах Г. Свифта»**) предпринята попытка выявить основные концепты английскости на материале малой прозы писателя. Выдвигается тезис о том, что английскость выражена в рассказах Г. Свифта посредством ряда культурологических и литературоведческих констант, изучение которых позволяет выявить

определённые закономерности отражения данного феномена в творчестве писателя, связанные с особенностями его мировосприятия.

Писателя интересует как общечеловеческая природа в её философском измерении, так и собственно английское национальное своеобразие. Найти общее в частном – один из его принципов. Английскость на современном этапе воспринимается Г. Свифтом в соотношении с наиболее показательной для формирования и выражения этого феномена викторианской эпохой, когда складываются основные культурные и психологические составляющие английскости. Критически переосмыслены традиционные в контексте викторианства проявления имперского менталитета («Сераль»), стереотипы восприятия представителей чужой культуры («Сераль», «Сын»), проявления пуританства и нравственного ригоризма («Отель», «Сераль»). Делается вывод, что Г. Свифт обращается к викторианским ценностям с целью их деконструкции, радикальной переоценки.

Отражая важнейшие концепты, составляющие ядро английскости («море», «дом», «свобода», «спорт», «эксцентричный англичанин» и другие), Г. Свифт широко использует технику лейтмотивов и символов, которую можно рассматривать как одну из наиболее примечательных черт его идиостиля и проявления феномена английскости в его творчестве.

Концепт «свобода» относится к универсальным концептам, присутствующим в любой лингвокультуре. Способ его воплощения в рассказе Г. Свифта «Туннель» отличается философской глубиной. Свобода как одна из важнейших человеческих ценностей подвергается критическому переосмыслению. Писатель фиксирует состояние, когда свобода достигнута, но, что с ней делать, не очень понятно. Частная история двух влюблённых молодых людей, как в зеркале, отражается в параллельной истории роющих туннель школьников, и приобретает черты философской притчи.

Концепт воды, центральный для романа «Водоземье», играет важную роль и в рассказах Г. Свифта. Так, в рассказе «Клиффедж» актуализирован

символический слой концепта «море»: море, «спящий монстр», символизирует бесконечность и смерть. Но море может символизировать и жизнь, полную неопределённости и опасностей. В рассказе «Уроки плавания» возникает развёрнутая картина, аллегорически выражающая отношения родителей и детей в семье: мальчик учится плавать под руководством отца, ощущая скрытое ревнивое противодействие матери. Как только у него начинает получаться, он уплывает далеко от берега, подальше от родителей. Море здесь обозначает взрослую жизнь, отец пытается передать ребёнку свой опыт, а поведение матери продиктовано неосознанным желанием уберечь его от опасностей. В рассказе «Химия» сцена с утонувшей в пруду игрушечной лодкой является предвестником разрушения семейной идиллии.

Концепт «эксцентричный англичанин» как один из элементов концептосферы английскости выражен в рассказе «Антилопа Хоффмайера». В этом рассказе создан карикатурный образ фанатичного любителя животных, отчаянно пытающегося спасти вымирающий вид карликовых антилоп. Странность и чужаковатость персонажа в свете английской литературной традиции воспринимаются как особенности английского национального характера. Ассоциативная связь со старой доброй Англией подкреплена такими деталями, как традиционное семейное чаепитие по воскресеньям, викторианская гостиная в доме зрителя зоопарка.

Философские проблемы свободы, толерантности, вины, ответственности, одиночества, к которым обращается писатель в рассказах «Туннель», «Отель», «Химия», «Клиффедж», «Часы», подчёркивают взаимосвязь национального и интернационального, утверждают приоритет общечеловеческого над собственно английским. Эти проблемы затрагивают важнейшие во все времена основы человеческой жизни, диалектически совмещая «своё» и «чужое».

Во втором параграфе второй главы («Феномен «английскость» в свете оппозиции «свой» – «чужой»)) основное внимание сосредоточено на

тех рассказах сборника «Уроки плавания», в которых феномен «английскость» появляется в контексте межкультурного полиэтнического пространства. Подчёркивается, что глобализация, диалог культур, постколониальный и мультикультурный компоненты являются определяющими факторами современной жизни Великобритании.

Мультикультурный контекст рассказов Свифта связан либо с изображением сложности полиэтнической ассимиляции в Англии («Сын», «Гейбор»), либо с впечатлениями англичан во время путешествия в другие страны («Уроки плавания», «Сераль»). Если процесс ассимиляции героев к английской жизни решен автором в духе содружества, то увиденное в путешествии может быть дано как в ключе признания иной культуры («Уроки плавания»), так и выраженной оппозиции «свое» – «чужое» («Сераль»).

Подробно рассматриваются формы воплощения английскости в свете оппозиции «свой» – «чужой», выявляется их своеобразие в конкретных рассказах. Так, феномен английскости в рассказе «Сын» проявляется в совмещении разных точек зрения на греков. Если греки, персонажи рассказа, ощущают себя героями античного трагического мифа (однако не следует забывать, что такими их видит автор-англичанин), стандартное восприятие греков англичанами сводится к образу жизнерадостного владельца небольшого ресторанчика.

В рассказе «Уроки плавания» Г. Свифт вновь обращается к теме Греции и греческих культурных архетипов. В данном рассказе диалог культур (Англия-Греция) выстраивается не на условиях изначальной конфликтности, а на толерантной основе. Система ценностей персонажей ориентирована на древнегреческий культурный образец. Для миссис Синглтон – это прекрасная античная статуя, для её мужа – спартанский образ жизни. Таким образом, разные жизненные парадигмы героев рассказа своим истоком имеют античные архетипы.

Один из существенных концептов английскости – «дом» как уютный домашний очаг, источник семейного счастья и благополучия, дом как крепость. В рассказе «Гейбор», в котором повествуется об усыновлении английской семьей маленького беженца из Венгрии, сцена семейного застолья, когда вся семья с «пунктуальной сентиментальностью» вечером собирается к праздничному ужину, является художественным фоном, ярко подчеркивающим гармонично сложившиеся семейные отношения и отсутствие оппозиции «свой» – «чужой» в контексте сохранения национальной традиции.

В рассказе Г. Свифта «Сераль» выражены и подвергнуты критическому переосмыслению антагонизм, неприятие, непримиримый конфликт культур Запада и Востока. Стереотипы восприятия европейцами Востока, продиктованные реликтами английского имперского менталитета, отличают отношение героини рассказа к Турции и её жителям. Героиня демонстрирует страх перед чужой культурой. В отличие от неё её супруг не отвергает восточную культуру, ощущает интерес к ней и готовность к диалогу.

В рассказе «Ипохондрик» оппозиция «свое» – «чужое» предстает в рассказе как противостояние антигуманного гуманному, преодолевая национальное, растворя «английское» в общечеловеческом.

Подчеркивается важность мультикультурного контекста для интерпретации рассказа «Часы». В сюжете рассказа закодировано ощущение смерти старой Европы и возникновения нового мультикультурного пространства, за которым – будущее.

В **Заключении** формулируются основные выводы и подводятся итоги исследования. На материале романов Г. Свифта «Водоземье» и «Последние распоряжения» в работе выявлен и проанализирован культурно-исторический комплекс основных составляющих понятия «английскость»: география, история, «структуры повседневности» (интерьер, архитектура, мода), национальный характер. На материале сборника рассказов Г. Свифта

«Уроки плавания» описана и подвергнута исследованию концептосфера английскости. Сделан вывод, что в новой исторической ситуации изменяется содержание основных концептов английскости, таких, как «дом как крепость» («Химия»), «эксцентричный англичанин» («Антилопа Хоффмайера»), море («Клиффедж»), «свобода» («Туннель»). Пр продемонстрировано расширение смысла самого понятия «англичанин», в частности, обозначена допустимость применения этого определения для потомков эмигрантов. Феномен «английскость» рассмотрен в мультикультурном контексте, что позволило показать особенности репрезентации английскости в свете оппозиции «свой» – «чужой», обратить внимание на преодоление и декодирование викторианских культурных стереотипов в творчестве британского писателя.

Изучение феномена «английскость» может иметь перспективы как для дальнейшего исследования его проявления в творчестве Г. Свифта (на материале других произведений писателя), так и на материале творчества современных писателей Великобритании: Г. Пинтера, Дж. Барнса, П. Акройда. Литературный контекст, бесспорно, расширит представление о типичности и художественной исключительности английскости, многоаспектности содержания и формах проявления этого понятия, в том числе и языковых.

Основные положения диссертации отражены в публикациях:

Статьи, опубликованные в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ:

1. Меркулова М.Г., Сатюкова Е.Г. «Английскость» в отечественном литературоведении: теоретическое осмысление и изучение понятия / М.Г. Меркулова, Е.Г. Сатюкова // Гуманитарные исследования. – Астрахань: Издательский дом «Астраханский университет». – 2010. – № 4 (36). – С. 221-226.

2. Сатюкова Е.Г. «Englishness»: взгляд изнутри (Дж. Фаулз, «Быть англичанином, а не британцем», Дж. Пристли, «Англичане») / Е.Г. Сатюкова //

Проблемы истории, филологии, культуры. – М. – Магнитогорск – Новосибирск, 2010. – № 2 (28). – С. 237-242.

3. Сатюкова Е.Г. Концептосфера английскости в сборнике рассказов Г. Свифта «Уроки плавания» / Е.Г. Сатюкова // Гуманитарные исследования. – Астрахань: Издательский дом «Астраханский университет». – 2012. – № 2 (42). – С. 252-255.

Публикации в других изданиях:

4. Клычёва Л.С., Сатюкова Е.Г. Диалог культур: Англия и Россия / Л.С. Клычёва, Сатюкова Е.Г. // Английская литература в контексте мирового литературного процесса. Российская ассоциация проблем англистики. – Рязань, 2005. – С. 52-54.

5. Сатюкова Е.Г. «Englishness» в эссе Фаулза и Пристли / Е.Г. Сатюкова // История идей в жанровой истории: сборник статей и материалов XXII Пуришевских чтений. – М., 2010. – С. 74.

6. Сатюкова Е.Г. Особенности идиостиля романа Г. Свифта «Водоземье» / Е.Г. Сатюкова // Язык в социокультурном пространстве и времени: материалы Всероссийской научной конференции с международным участием (Астрахань, АГУ, 2011 г.). – Астрахань: Издательский дом «Астраханский университет», 2011. – С. 211–214.

7. Сатюкова Е.Г. «Английскость» в мультикультурном контексте рассказа Г. Свифта «Сын» / Е.Г. Сатюкова // Проблемы реинтерпретации произведений мировой литературной классики: материалы Международной научной конференции (Астрахань, АГУ, апрель 2012 г.). – Астрахань: Издательский дом «Астраханский университет», 2012. – С. 104-106.

8. Сатюкова Е.Г. Своеобразие трактовки урбанистической темы в рассказе Грэма Свифта «Гэйбор» / Е.Г. Сатюкова // Пространство культуры провинциального города: материалы IV Всероссийской научно-практической конференции преподавателей, студентов, учащихся и работников сферы культуры (Магнитогорск, МаГУ, 24–26 апреля 2012 г.). – Магнитогорск, 2012.